



فصلنامه علمی دانشگاه الزهراء<sup>(س)</sup> زمینه انتشار: هنر

سال ۱۴، شماره ۲، تابستان ۱۴۰۱

مقاله پژوهشی، ۱۱۰-۹۹

<http://jjhjor.alzahra.ac.ir>

## مطالعه تطبیقی نگاره‌های بازنمایی شخصیت و پیکره حضرت علی(ع) در نسخ خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی<sup>۱</sup>

مجید مزیدی شرف‌آبادی<sup>۲</sup>

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۶/۲۲

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۱۰/۱۹

### چکیده

حضرت علی(ع) طبق آیات قرآن و روایات اسلامی، دارای فضائل بسیاری است و نگارگران ایرانی، در مقاطع تاریخی مختلف، تصویر ایشان را مصور کرده‌اند. در نسخه‌های خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی متعلق به دوره ایلخانی، نگاره‌هایی از ایشان دیده می‌شود. از آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی، به ترتیب دارای محتوای علمی تاریخی و تاریخی است، شخصیت‌پردازی‌های گوناگونی از حضرت علی(ع) ارائه شده است که اهمیت موضوع، ضرورت انجام پژوهش را بایجاب کرده است. اهداف پژوهش، شناخت ویژگی‌های شخصیتی حضرت علی(ع) در نگاره‌های نسخه‌های خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی و شناسایی ذهنیت‌های تأثیرگذار در انتخاب موضوع نگاره‌های مرتبی با حضرت در دو نسخه است. پرسش‌ها عبارت‌انداز: ۱. در نگاره‌های نسخه‌های خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی، به کدام یک از ویژگی‌های شخصیتی حضرت علی(ع) توجه شده است؟ ۲. انتخاب موضوع نگاره‌های مرتبی با حضرت علی(ع) در نسخه‌های آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی تابع چه ذهنیتی صورت گرفته است؟ در پژوهش پیش رو، اطلاعات کتابخانه‌ای، اسنادی و تصویری به شیوه توصیفی تحلیلی با رویکرد تطبیقی بررسی شده و نمونه‌ها شامل سه نگاره از نسخه آثار الباقیه بیرونی و دو نگاره از نسخه جامع التواریخ رشیدی به صورت هدفمند انتخاب شده است. نتایج نشان می‌دهد نگارگر در نسخه علمی تاریخی آثار الباقیه، به ابعاد شخصیتی حضرت علی(ع) نظری رزمند بودن، خانواده‌دوستی، جانشینی پیامبر و بطور کلی عقاید شیعی تأکید کرده و در نسخه جامع التواریخ رشیدی، نگارگر شخصیت حضرت علی(ع) را برجسته نکرده و دیدگاهی مستند‌گونه داشته است و شخصیت حضرت را به عنوان رزمندگانی در سپاه اسلام نشان داده است.

**واژه‌های کلیدی:** شخصیت حضرت علی(ع)، نگارگری ایلخانی، آثار الباقیه بیرونی، جامع التواریخ رشیدی.

1-DOI:10.22051/JJH.2022.37689.1705

۲-دانشجوی دکتری تاریخ تطبیقی و تحلیلی هنر اسلامی، دانشکده هنر، دانشگاه شاهد، تهران، ایران. i.majid.mazidi@shahed.ac.ir

## مقدمه

نسخه‌ها انجام شده است. مقاله «نقش و کارکرد نگارگری در مشروعيت مذهبی حکومت ایلخانان با تأکید بر نمادهای شيعی در نگارگری‌های جامع التواریخ رشیدی و آثار الباقیه بیرونی» اثر بهروزی پور و امیر حاجلو (۱۳۹۷) در نشریه تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی چاپ شده است. برپایه نتایج آن، تمایلات و اندیشه‌های سیاسی، اجتماعی و دینی حکام ایلخانی در نسخ جامع التواریخ و آثار الباقیه، با مضامین شيعی نمود یافته است. البته به نظر می‌رسد در نسخه جامع التواریخ برخلاف نسخه آثار الباقیه مضامین شيعی به کار نرفته و همین امر سبب شکل‌گیری ایده‌اصلی پژوهش حاضر شده است.

نتایج پژوهش «تحلیل نگاره‌های دارای مضمون شيعی مربوط به دوره‌های ایلخانی، تیموری و ترکمن براساس گفتمان تشیع (دوازده امامی)» نوشته مهدی زاده (۱۳۹۵) در نگارینه هنر اسلامی هم نشان می‌دهد که گفتمان تشیع در نگاره‌های با مضمون شيعی در دوره‌های ایلخانی، تیموری و ترکمن به ظهور نرسیده است. درباره نگاره‌غدیر خم در آثار الباقیه نیز می‌توان به پایان نامه کارشناسی ارشد نخستین سورکوهی (۱۳۹۳) با موضوع «مطالعه تطبیقی نگاره‌های ولادت پیامبر اکرم (ص) در (جامع التواریخ- سیرالنبی)، شکستن بت‌های کعبه توسط حضرت علی (ع) در (روضه الصفا- آثار المظفر) و واقعه غدیر خم در آثار الباقیه- آثار المظفر» اشاره کرد.

مهناظ شایسته فروکتابیون کیان و زهراء شایسته فر (۱۳۹۰) در مقاله «بررسی موضوعی شمایل نگاری پیامبر اسلام (ص) در نگارگری دوره ایلخانی و حضرت مسیح در نقاشی مذهبی بیزانس متأخر» در مطالعات هنر اسلامی به نگاره مبالغه در آثار الباقیه اشاره کرده‌اند. «عناصر بصری رویدادهای زندگی پیامبر اکرم (ص) در نگاره‌های جامع التواریخ» هم پژوهش دیگری است که حاصل مطالعات شایسته فرو عبدالکریمی (۱۳۹۵) چاپ شده در مطالعات هنر اسلامی است و در آن نگاره اعزام حضرت علی (ع) و حضرت حمزه عمومی پیامبر (ص) (محفوظ در مجموعه ناصر خلیلی) بررسی شده است، اما محوریت پژوهش بررسی شخصیت امیر مؤمنان نیست.

مقاله «بررسی مضامین مذهبی در نسخ خطی جامع التواریخ» هم حاصل مطالعات صداقت و خورشیدی (۱۳۸۸) در مطالعات هنر اسلامی است و به نگاره اعزام حضرت علی (ع) و حضرت حمزه عمومی پیامبر (ص) اشاراتی

در تاریخ نگارگری ایران، همواره نگاره‌های در راستای تصویرکشیدن رخدادهای دین اسلام با تفاوت‌ها و تمایزاتی از هم تصویرشده‌اند. نگارگران با توجه به مضامین نسخه‌ها و سبک نگارگری زمان خود و خواسته‌های حاکمان وقت، تصویرگری متفاوتی از قهرمانان دینی داشته‌اند. حضرت علی (ع) یکی از این قهرمانان دینی است که در نسخه‌های خطی به شخصیت وی توجه شده و به دلیل ویژگی‌های بارز شخصیتی او وارد شیعیان به ایشان، همواره به عنوان یک قهرمان مذهبی در میان مسلمانان و به ویژه اهل تشیع مطرح بوده است. در دوره ایلخانی، نگاره‌هایی از حضرت علی (ع) در کتاب آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی دیده می‌شود. کتاب آثار الباقیه دارای محتوای علمی تاریخی است و تصاویری در رابطه با واقایع مذهبی دین اسلام و حضرت علی (ع) را در خود جای داده است. کتاب جامع التواریخ رشیدی نیز دارای محتوای تاریخی بوده و در نگاره‌هایی از آن، حضرت علی (ع) حضور دارد. در راستای موضوع، پرسش‌هایی مطرح شده‌اند که عبارت اند از:

۱. در نگاره‌های نسخه‌های خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی، به کدام یک از ویژگی‌های شخصیتی حضرت علی (ع) توجه شده است؟
  ۲. انتخاب موضوع نگاره‌های مرتبط با حضرت علی (ع) در نسخه‌های آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی تابع چه ذهنیتی صورت گرفته است؟
- در راستای پژوهش، ابتدا جایگاه حضرت علی (ع) در دین اسلام و تفکر شیعی بیان شده و سپس نسخه آثار الباقیه بیرونی معرفی و شخصیت حضرت علی (ع) در نگاره‌های این نسخه تحلیل شده است و در ادامه، نسخه‌های جامع التواریخ رشیدی بررسی شده و سپس شخصیت حضرت علی (ع) در نگاره‌های این نسخه تحلیل شده است. در گام آخر بازنمایی شخصیت حضرت علی (ع) در نسخه‌ها مقایسه شده است.

## پیشینه پژوهش

درجست وجودهای انجام شده، پژوهشی با عنوان «مطالعه تطبیقی نگاره‌های بازنمایی شخصیت و پیکره حضرت علی (ع) در نسخ خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی» یافت نشده است، اما مطالعاتی درباره هریک از

است:

نسخه آثار الباقيه بيروني

کتاب آثار الباقيه عن قرون الخالية، نسخه‌ای عربی، متعلق به ابوريحان محمدبن احمد بیرونی (۴۲۷-۳۵۲ق) است (افشاری، ۱۳۸۷: ۵۴). و بیرونی به احتمال قوی در تاریخ (۳۹۱ق/ ۱۰۰۰م) زمانی که در دربار امیر شمس‌المعالی بن‌وشمگیر زیاری می‌زیسته، آن را تألیف کرده است (نخستین سورکوهی، ۱۳۹۳: ۴۴). موضوع اصلی کتاب شامل گاهشماری و گاه‌شناسی ملت‌های باستانی است و در آن، مطالب ارزشمندی درباره مسائل نجومی، جشن‌ها و اعياد اقوام گوناگون، مراسم فرقه‌های مذهبی، گزارشی راجع به مدعیان نبوت و مطالبی بدیع در تاریخ ملوک بابل، کلده، مصر، ایران، روم و یونان، بیان شده است (همان: ۴۲). این نسخه در زمان گسترش فعالیت شیعیان، به سفارش اولجایتو تهیه شده است (Okasha: ۱۹۸۱: ۴۵).

از این کتاب چندین نسخه در کتابخانه‌های داخلی و خارجی وجود دارد، ولیکن نسخه‌ای که در دوران ایلخانی کتابت شده (۱۳۰۷م/ ۷۰۷ق) به خط کاتب شهیرابن‌اكتبی است که اکنون در دانشگاه ادینبورگ نگهداری می‌شود. (شایسته‌فرو دیگران، ۱۳۹۰: ۴۴) نسخه خطی آثار الباقيه در دانشگاه ادینبورگ، در تبریز و در کتابخانه ربع رسیدی برای خواجه رسید الدین فضل الله همدانی مصور شده است (نخستین سورکوهی، ۱۳۹۳: ۴۴).

کتاب هایی چون آثار باقیه با مذاق و سلیقه مغولان بیشتر هم خوانی داشت، چون در این کتاب علاوه بر مباحث تقویمی زمان و مکان، مقولاتی چون تاریخ، جشن ها و آداب ملل گوناگون نیز آمده است. همچنین بیرونی با مسامحه علمی و ذهن بازی که داشته، جلوتر از زمان خود فکر می کرده و این مسامحه علمی او برای مغولان چشمگیر بوده است آژند، ۱۳۹۷: ۱۵۰).

غازان خان پس از رسمیت‌بخشی به دین اسلام در چهارچوب حکومت ایلخانی، به تمامی قال و مقال‌های مذهبی در این دوره خاتمه بخشید و حکومت ایلخانان را در جادهٔ تک دینی انداخت و تمامی تصمیم‌گیری‌ها راحول محور شریعت اسلامی سامان بخشید و طبیعی است که توجه به پیامبر و اهل بیت او در صدر برنامه‌های مذهبی قرار گیرد و در نسخهٔ مصوّری چون آثار الباقيه، بر حضور تصاویر آنها تأکید شود. گفتن است که ۲۵ نگاره‌ای نسخه، از نظر

شده است.

افشاری (۱۳۸۸) هم در نگره، در مقاله «رونگاری موضوع‌های قرآنی در نگارگری»، نگاره‌های کتاب آثار الباقیه دوره ایلخانی را بانمونه رونگاری شده‌آن در دوره صفوی، موجود در کتابخانه مدرسه عالی شهید مطهری تطبیق داده است.

روش پژوهش

در این پژوهش، اطلاعات کتابخانه‌ای، اسنادی و تصویری به شیوه توصیفی تحلیلی با رویکرد تطبیقی بررسی شده و نمونه‌های پژوهش شامل سه نگاره از نسخه آثار الباقيه بیرونی محفوظ در موزه ادینبورگ و دو نگاره از نسخه جامع التواریخ رشیدی دوره ایلخانی محفوظ در انجمن سلطنتی آسیایی در لندن و یک نگاره از نسخه جامع التواریخ موجود در موزه کتابخانه توپقاپی سرای استانبول است که به صورت هدفمند، در راستای اهداف پژوهش انتخاب شده‌اند.

جایگاہ حضرت علی (ع) در اسلام و تفکر شیعی

علی بن ابی طالب(ع) مشهور به امیرالمؤمنین (۱۳) رجب سال ۲۳ قبل از هجرت ۲۱-رمضان سال ۴۰ق)، امام اول همه مذاهب شیعه، صحابی، راوی، کاتب وحی و چهارمین خلیفه از خلفای راشدین نزد اهل سنت است. وی پسرعمو و داماد پیامبر اکرم(ص)، همسر حضرت فاطمه(س)، پدر و جد یازده امام شیعه است. پدر او ابوطالب و مادرش فاطمه بنت اسد است. به گفتة عالمان شیعه و بسیاری از علمای اهل سنت، در کعبه زاده شد و نخستین مردی بود که به پیامبر اسلام(ص) ایمان آورد. از نظر شیعه، حضرت علی(ع) به فرمان خدا و تصریح پیامبر(ص)، جانشین بلافضل رسول خدا(ص) است (URL). وحدت و انسجام ابعاد شخصیت امام علی(ع)، خود نشانگر معجزه آفرینیش است و رسول خدا نیز به جامعیت این ابعاد اشاره کرده و حضرت امام علی(ع) را جامع پاره‌ای از صفات انبیا الهی می‌داند (صدقات، راکنیت و ایمان) (۱۰۹:۱۳۸۵). در روایات شیعی از رسول اکرم نقل شده که «اگر درختان قلم و دریاهای مرکب و جنیان حسابگروآدمیان کاغذ شوند، نمی‌توانند فضایل علی بن ابی طالب را بشمارند که فضیلت‌ها و حالات اور ازان نظر شرف و کمال جز خدادی سبحان و رسولش نمی‌دانند» (دلیلی، ۲/۲: ۱۳۷۷).

در جدول(۱) شرح مفصلی از فضائل و شأن حضرت امام علی، (ع) در آیات قرآن کریم، احادیث و روایات ارائه شده

جدول ۱. فضائل حضرت علی (ع) در آیات قرآن کریم، احادیث و روایات (منبع: نگارنگان)

فضائل روایی	فضائل قرآنی	فضائل امام علی (ع)	فضائل امام علی (ع)	
			عنوان و مضمون	عنوان، شماره آیه، نام سوره و مضمون آیه
حدیث غدیر	آیه ولایت (آیه ۵۵ سوره مائدہ) ترجمه: «ولی امویا و شما تها خدا و رسول و مؤمنانی خواهند بود که نماز به پاشته و به فقراء در حال رکوع رکات می دهند» تفسیر شیعه و سنتی: شان نزول این آیه را ماجرا خاتم بخشی حضرت علی (ع) دانسته اند که در حال رکوع، انگشت خود را به فقری بخشید رکات داد (طباطبایی ۳۹۰: ۶/۲۵).	درسال دهم قمری، پیامبر (ص) عازم آخرین حج در حیات خود یعنی حجه الوداع شد (طبری، ۱۵۲/۳: ۳۸۷). پس از اتمام حج، مسلمانان از مکه خارج شدند و در ۱۸ ذی الحجه به منطقه خم رسیدند (یعقوبی، ۱۳۷۹: ۱۱۸). جبرئیل فرشته وحی، در این منطقه بر پیامبر (ص) نازل شد و ایشان را مأموریه ابلاغ و لایت علی بن ابی طالب (ع) کرد (مفید، ۱۴۲/۱: ۱۴۲۲). حدیث غدیر بخشی از خطبه غدیر است که در آن، پیامبر اسلام (ص)، حضرت علی (ع) را مولاًی مسلمانان معرفی می کند (ابن حبیل، ۱۴۳۳: ۱۹۷).	آیه شراء (آیه ۲۰۷ سوره بقره) ترجمه: «وبسطی از مردم از جان خود در راه رضای خدار گذرند و خدابا چنین بندگانی رُفَوْ و مهربان است». طبق روایات این آیه درباره ماجرا لیل المیت نازل شده است (طباطبایی، ۱۳۹۰/۲: ۱۳۹). در لیله المیت مشکران قصد حمله به خانه پیامبر اسلام (ص) درمکه و قتل او را داشتند. در این شب، امام علی (ع) برای حفظ جان پیامبر درسترا و خوابید (طوسی، ۱۴۱۴: ۴۶۷-۴۶۶).	آیه انفاق (آیه ۲۷۴ سوره بقره) ترجمه: «کسانی که مال خود را در شب و روز انفاق کنند، نهان و آشکارا، آنان را نزد پروردگارشان باداش نیکو خواهد بود و ...» به گفته مفسران، این آیه درباره حضرت علی (ع) نازل شده که چهار دهم داشت و یکی را در شب و دیگری را در روز انفاق کرد، یکی را در نهان و یکی را آشکارا (ابن عساکر، ۱۴۰۰: ۲۰۴).
حدیث منزلت	آیه تمهیر (بخشی از آیه ۳۳ سوره احزاب) ترجمه: «... و نمازیه پا دارید و رکات (مال به فقیران) بدھید و از امر خدا و رسول اطاعت کنید. خدا چنین می خواهد که هرجس و آلاشی را از شما خانواده (نبوت) ببرد و شما را زهر عیب پاک و منزه گردان».«	حدیث منزلت روایتی است که جایگاه امام علی (ع) را نسبت به پیامبر (ص)، همانند جایگاه هارون نسبت به حضرت موسی معرفی می کند (مسلم نیشابوری، بیت، ۱۸۷۰-۱۸۷۱).	مولود کعبه	مولود کعبه به معنای زاده شده در کعبه، به ماجرای تولد امام علی (ع) در کعبه اشاره دارد (امینی، ۱۴۱۶: ۴۳-۳۷).
خاتمه بخشی	آیه اهل الذکر (آیه ۴۳ سوره نحل و ۷ سوره انبیا) ترجمه: «وما پیش از تو غیر جال موببد به وحی خود کسی را به رسالت نفرستادیم، پس اگر کسی دانید از اهل ذکر (علماء و دانشمندان هرامت) سؤال کنید.» (نحل/۴۳) «وما پیش از تو وحی می فرستادیم؛ شما اگر خود نمی دانید بروید و از اهل ذکر (دانشمندان امت) سؤال کنید.» (انبیا/۷)	ماجرای بخشیدن انگشت را (خاتم) توسط امام علی (ع) به فقیر در رکوع نماز است (حسکانی، ۱۴۱۱: ۲۳۹-۲۰۹).	حدیث تقلیل	حدیث تقلیل مسنهوری از پیامبر (ص) درباره جایگاه قران و اهل بیت است. در این حدیث آمده است: «من در میان شما دو چیز راکی می گذارم که اگر آنها را دستاویز قرار دهید، هرگز گمراه نخواهد شد: کتاب خدا و عترتم که اهل بیشم هستند.» (کلینی، ۱۴۰۷: ۲۹۴)
آیه مودت (آیه ۲۳ سوره شوری) ترجمه: «بگو: من از شما جریلسات جزاین نخواهم که مودت و محبت مادر حق خویشاوندان منظور دارید (و) دوستدار ال محمد باشید که این اجره هم به نفع امت و برای هدایت یافتن آنهاست و هر کاری نیکو انجام دهد مانیز در آن مودت بر نیکوبی اش بیفزاییم که خدا بسیار آمرزندۀ گاهان و بذیندۀ شکر بندگان است».	از این عیاس نقل شده که پیامبر منظور ازالقی را عالی، فاطمه، حسن و حسین بیان کرده است (مجلسی، ۱۴۰۳: ۲۳۲).	از جنس فرشته باشد (واحدی، ۱۴۱۱: ۲۸۶).	آیه مودت (آیه ۲۳ سوره شوری) ترجمه: «بگو: من از شما جریلسات جزاین نخواهم که مودت و محبت مادر حق خویشاوندان منظور دارید (و) دوستدار ال محمد باشید که این اجره هم به نفع امت و برای هدایت یافتن آنهاست و هر کاری نیکو انجام دهد مانیز در آن مودت بر نیکوبی اش بیفزاییم که خدا بسیار آمرزندۀ گاهان و بذیندۀ شکر بندگان است».	آیه مودت (آیه ۲۳ سوره شوری) ترجمه: «بگو: من از شما جریلسات جزاین نخواهم که مودت و محبت مادر حق خویشاوندان منظور دارید (و) دوستدار ال محمد باشید که این اجره هم به نفع امت و برای هدایت یافتن آنهاست و هر کاری نیکو انجام دهد مانیز در آن مودت بر نیکوبی اش بیفزاییم که خدا بسیار آمرزندۀ گاهان و بذیندۀ شکر بندگان است».

مطالعه تطبیقی نگارهای بازنمایی شخصیت و پیکره حضرت علی (ع) در نسخ خطی آثار بالغه بیرونی و جام التواریخ رسیدی

عبایی قهوهای رنگ یا بُرده خود را پوشیده است و این پوشش او را مشخص تر کرده است (آزند، ۱۳۹۷: ۱۵۱). دورسر تمام اشخاص نگاره، هاله طلایی رنگ دیده می‌شود و گویا این هاله‌هانشان تقدس نبوده و میراثی از نگارگری دوران قبل از ایلخانی است که در هنرمانوی و بیزانس نیز وجود دارد و در نسخهٔ ورقه و گلشاه دوره سلجوقی نیز دیده می‌شود.

نگارگر، پیکرهٔ حضرت علی (ع) و پیامبر (ص) را بزرگ تراز بقیهٔ افراد ترسیم کرده و دست پیامبر (ص) بر روی شانهٔ ایشان قرار گرفته است. همچنین حرکت جهت دار گیاهی بین پیامبر (ص) و حضرت علی (ع)، همگی بر محوریت شخصیت امیر مؤمنان (ع) در این نگاره تأکید می‌کنند. نگارگر، پیامبر (ص) و حضرت علی (ع) را در مرکز تصویر قرارداده و این قرارگیری، اهمیت حضرت علی (ع) را در حد پیامبر (ص) جلوه می‌دهد. درینجا پیکرهٔ حضرت علی (ع)، بزرگ تر و بلندقدت راز پیامبر (ص) تصویر شده و این نشانگر اهمیت محوری شخصیت حضرت علی (ع) است. حضرت علی (ع) چهره‌ای آرام و با وقار دارد و هم زمان با این آرامش، دست بر شمشیر ذوالفقار خود دارد که نشان از آمادگی رزمی وی است و گویان نگارگر برای تأکید وجه شخصیتی دلاوری ورشادت حضرت علی (ع)، فقط روی رامسلح نشان داده و در دست سایر افراد، شمشیر و سلاح دیگری دیده نمی‌شود. از طرفی هم مصورسازی شمشیر برای حضرت علی (ع) نشان می‌دهد شخصیت ایشان در این نگاره وجهی فرهنگی و اجتماعی دارد و مفهوم ولایت و خلافت ایشان هدف اصلی نگارگر از خلق اثربوده است. قرارگیری دست پیامبر (ص) بر روی شانهٔ حضرت علی (ع)، محبت پیامبر به وی و سپردن مسئولیت

ضمون، تقریباً به مسائل مذهبی اسلام اختصاص یافته و حتی مضماین علمی و نجومی آن نیز در ارتباطی مستقیم با دین اسلام تصویر پردازی شده است (همان).

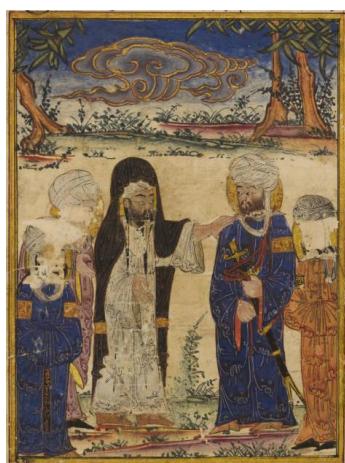
### شخصیت حضرت علی (ع) در نگاره‌های نسخهٔ آثار

الباقیه بیرونی

تصویراً. غدیر خم

در یکی از مهم‌ترین تصاویر این نسخه که از نظر قطع هم بزرگ است، واقعهٔ غدیر به تصویر درآمده است (آزند، ۱۳۹۷: ۱۵۱). واقعهٔ غدیر، اصلی‌ترین رویدادی است که شیعیان برای اثبات امامت و جانشینی حضرت علی (ع) به آن استناد می‌کنند. بر مبنای گفتمان تشیع، پیامبر اسلام در روز غدیر، علی (ع) را با قدرت، شخصیت و منزلت خود برابر ساخت و به امر خدا، ایشان را به عنوان جانشین خود و پیشوای مسلمانان معرفی کرد؛ از این‌رو، تصویرسازی چنین رویدادی در این کتاب، موضوع مهمی است (مهدی‌زاده، ۶۹: ۱۳۹۵). فضاسازی این تصویر چشمگیر است. در خط افق دو درخت در سمت راست و چپ دیده می‌شوند با آسمانی آکنده از ابر پیچان و بته‌هایی که از خط الرأس افق سر برکشیده‌اند. در پیش زمینهٔ پیامبر (ص) سمت چپ و علی (ع) در سمت راست تصویر قرار گرفته و پیامبر (ص) دست بر شانهٔ علی (ع) نهاده است. بر بالای سر پیامبر اکرم (ص) ابری دیده می‌شود که مورخان و سیره‌نویسان، به‌ویژه ابن سعد گزارش‌هایی را دربارهٔ سایه‌افکنند ابر (ابن سعد، ۱۴۱۰-۱۲۲: ۱۴۱۵) یاد و فرشته (ابن هشام، ۱۴۱۵: ۲۲۵) بر سر پیامبر (ص) بیان کرده‌اند.

در اصطلاح متکلمان، مراد از رهاص، حوادث خارق العاده تهانوی (۱۴۱: ۱۹۹۶) و شگفتی (حلی، بی‌تا: ۴۹۱: ۴) است که در آستانهٔ میلاد انبیا یا پس از آن و پیش از ادعای نبوت به وقوع می‌پیوندد (حقی برسوی، بی‌تا: ۵۱: ۵۱) و از نبوت آنان در آینده حکایت دارد تا مردم با مشاهده آن امور، آماده شنیدن دعوت انبیا (ع) شوند (حلی، بی‌تا: ۴۹۱: ۴) و این سایه‌افکنند بر سر پیامبر (ص) نیزاره‌اصل است و نگارگر با اشراف کامل به روایات دینی از تصویرسازی ابر بر سر پیامبر (ص) غافل نبوده است. دو تن در کنار پیامبر (ص) و یک تن در کنار علی (ع) هستند. چهره‌های آنها ظاهراً بعد از مخدوش شده است. امام در ناحیهٔ کمر دست بر شمشیر ذوالفقار خود دارد و بیاده‌ای آبی رنگ بر تن کرده و دست‌تار سفیدی بر سر گذاشته است. جامهٔ پیامبر (ص) متفاوت است و روی ردای سفید،



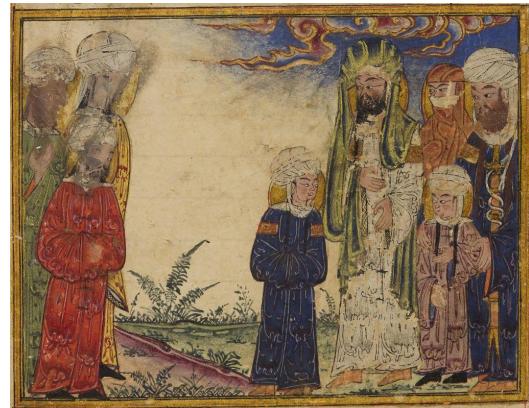
جانشینی خود به اورانشان می‌دهد.

تصویراً. غدیر خم، آثار الباقیه بیرونی، ۷۰۷، ق، کتابخانه دانشگاه دینبورگ.  
(Hillenbrand, 2000:141)

حضرت فاطمه(س) و حسنین(ع) در سمت راست تصویر دیده می شوند و ترتیب ترسیم پیکره ها شامل پیامبر(ص)، حضرت فاطمه(س) و سپس حضرت علی(ع) و حسنین(ع) است که در دو طرف پیامبر(ص) ایستاده اند. این ترتیب به گونه ای بر اهمیت جایگاه پیامبر(ص) و سپس حضرت فاطمه(س) و امام علی(ع) و نیز امامه ولایت از طریق حضرت علی(ع) و فرزندان ایشان یعنی حسنین(ع) اشاره می کند. پیامبر(ص) دارای لباسی سفید و دستواری سبزرنگ است و تکه ابری بالای سرا ایشان دیده می شود که به همان موضوع ارهاص اشاره می کند. تکه ابر بر سر پنجه تن ترسیم شده و بر مفهوم اهل بیت و ولایت تأکید و پیژه ای دارد.

غالب بودن حجم پیکره های سمت راست تصویر در فضای کلی کادر، نشان از برق بودن و پیروزی آنها در این جریان است. در این نگاره نیز هاله قدس بر گرد سره مه افراد دیده می شود و نشانگر تقدس نیست. حضرت علی(ع) در اینجا بالباس آبی و با خانواده خود در کنار حضرت فاطمه(س) تصویر شده است که گویا نگارگر قصد داشته بر وجه شخصیتی حضرت علی(ع) در زمینه داماد پیامبر بودن و مرد خانواده بودن، تأکید کند. حضرت علی(ع) عقب تراز بقیه افراد سمت راست تصویر شده وجود و حمایت و پشتیبانی را در شخصیت حضرت علی(ع) نشان می دهد و مانند نگاره های دیگر این نسخه، با وجود وقار و آرامش حضرت علی(ع)، همچنان شمشیر دو فالقار همراه وی بوده و در نگاره با به کار گیری رنگ متضاد با پیراهن حضرت علی(ع)، بروجود آن تأکید شده است و نگارگر قصد داشته وجه شخصیتی دلاوری و رزمندگی حضرت علی(ع) را در این نگاره برجسته کند.

نکته شایان توجه، یکسان بودن رنگ و تزئینات لباس و دستواری کی از فرزندان حضرت علی(ع) با اوی است. این فرزند حضرت علی(ع) که جلو تراز دیگران ایستاده، به سبب اینکه به لحاظ قامت بزرگ تراز فرزند دیگر حضرت ترسیم شده، به احتمال قوی امام حسن(ع) است. نگارگر در اینجا با یکسان گرفتن لباس و دستوار این فرزند با حضرت علی(ع) و نیز ترسیم او در بخش جلوتر، در نظر داشته اورا مانند پدرش، شجاع و دارای اهمیت و امامه دهنده راه حضرت علی(ع) بعد از او، نشان دهد و این امر با اعتقاد شیعیان به امامت و جانشینی امام حسن(ع) مرتبط است. در اینجا با وجود اینکه امام حسن(ع) جلو تراز دیگران ایستاده است، اما نگاه به خانواده خود دارد و گویا مطیع امرا هل بیت است. به طور کلی



تصویر ۲. مباھله پیامبر اسلام(ص) با مسیحیان نجران، آثار الباقيه بیرونی ۷۰۷ق، کتابخانه دانشگاه ادبیبوگ (افشاری، ۱۳۸۷: ۵۶)



تصویر ۳. رویه روشن فرستادگان پیامبر دروغین با حضرت محمد(ص)، آثار الباقيه بیرونی ۷۰۷ق، کتابخانه دانشگاه ادبیبوگ (افشاری، ۱۳۸۷: ۵۹)

تصویر ۲. مباھله پیامبر اسلام(ص) با مسیحیان نجران رویداد مهم دیگری که در آثار الباقيه مصور شده، رویداد مباھله است. این رویداد از این جهت برای شیعیان اهمیت بسیار دارد که پیامبر(ص) برای مواجهه با مسیحیان نجران، از میان اصحاب و بزرگان قوم خود، حضرت فاطمه(س) و حضرت علی(ع) و فرزندانش را منتخب کرد که از نظر گفتمان تشیع، اهل بیت پیامبر(ص) شناخته می شوند و در نزد شیعیان بسیار محبوب اند و بنابر تفاسیر شیعی، خداوند خواسته که آنها از هر گونه پلیدی و گناه به دور باشند. از دید شیعیان، رویداد مباھله، جایگاه برتر و ارزشمند خاندان عصمت و طهارت را خاطر نشان می کند (مهدی زاده، ۱۳۹۵: ۷۰). مفسران شیعه و اهل سنت برآن اند که این آیه، اشاره به مناظرۀ مسیحیان نجران با رسول اکرم(ص) دارد.

آن حضرت عیسی را قنومی از اقانیم ثلاثه و دارای جنبه خدایی می دانستند و توصیف وحیانی قرآن را درباره عیسی(ع) که وی را بنده پارسای خداوند و پیامبر می داند، قبول نداشتند. پس از مؤثربودن صحبت ها و دلایل، پیامبر اکرم(ص) به آنان پیشنهاد مباھله داد (خرمشاهی، ۱۳۷۶: ۵۷). در این نگاره، پیامبر(ص)، حضرت علی(ع)

ولایت و جانشینی و زمامداری حضرت امیر(ع) را نشان دهد. حضرت دست خود را بروزی دسته ذوالفقار گذاشته و گویا آماده بیرون آوردن و کشیدن از غلاف است. همچنین سر شمشیر به طرف مدعیان دروغین بوده و گویایی شمشیر به آنها هشدار می‌دهد تا فاصله خود را با پیامبر(ص) حفظ کنند و در این اثر، شمشیر حضرت علی(ع) جدا کننده جمعیت دو طرف کادر است. با توجه به مسلح بودن حضرت علی(ع) و نقش شمشیر در این نگاره، بروجہ شخصیتی رزمندگی حضرت علی(ع) و گوش به فرمان بودن او و محافظت و پشتیبانی پیامبر(ص) در هنگام تهدید، تأکید شده است.

### نسخ جامع التواریخ رشیدی

جامع التواریخ از نسخه‌های ارزشمند کهن درباره تاریخ اساطیر، باورها و فرهنگ قبایل ترک و مغول و سایر اقوام است (شایسته‌فر و عبدالکریمی، ۱۳۹۵: ۴۰). موضوع نسخه، از سرگذشت حضرت آدم(ع)، موسی(ع)، عیسی(ع) و دوران آغازین حکومت پادشاهان ایرانی و پیامبر اکرم(ص) شروع و تا حکومت حاکمان امپراتوری مغولی یعنی سلطان ابوسعید بهادرخان (۱۳۳۵-۱۳۱۷ م/ ۷۲۶-۶۱ هـ) ادامه می‌یابد (شایسته‌فر، ۱۳۸۴: ۶۱). نویسنده کتاب، خواجه رشید الدین فضل الله همدانی است. او به دستور غازان خان جامع التواریخ را تألیف کرد. پیش از آنکه تألیف تاریخ مغول به پایان برسد، غازان خان در تاریخ ۷۰۳ ق وفات یافت، اما جانشین او، اول جایتو، دستورداد که خواجه آن را به پایان برساند (شریف‌زاده، ۱۳۷۵: ۸۵) و همان گونه که در بد و امر در نظرداشت این نسخه را به نام غازان خان امضا کرد (صادقت و خوشیدی، ۱۳۸۸: ۷۹) و این قسمت از کتاب که جلد اول آن است به نام تاریخ غازانی معروف است (بابائی فلاح، ۱۳۹۳: ۱۷).

اول جایتو به مؤلف کتاب دستور داد جلد دوم و سومی به ترتیب شامل تاریخ عمومی به ویژه تاریخ ممالک اسلامی و مسائل چغرافیایی، به آن یافیزاد (شریف‌زاده، ۱۳۷۵: ۸۵) از این کتاب چندین نسخه در زمان‌های مختلف تهیه شده است و یکی از نسخه‌های مشهور جامع التواریخ متعلق به سال‌های (۱۳۱۴-۱۳۰۷ م/ ۷۱۴-۷۰۷ ق) است که دارای دو بخش است و بخش اول آن در سال (۱۳۰۷ م/ ۷۰۷ ق) تهیه شده که شامل تاریخ غزنیان، سلاجقه و خوارزمشاهیان است و دارای ۷۰ تصویر زیبا است و اکنون در کتابخانه ادبیبورگ اسکاتلندر نگهداری می‌شود. بخش

نگارگر این نگاره، بروجہ شخصیتی حضرت علی(ع) که به خانواده و ادامه راه امامت از خانواده وی مربوط می‌شود و همچنین وجه رزمندگی و پشتیبانی وی از پیامبر(ص)، تأکید داشته است. همچنین شمشیر دوسر حضرت علی(ع) و مدنظر نگارگر قرار گرفته و بروجہ فرهنگی حضرت علی(ع) و خلافت ولایت او تأکید دارد.

### تصویر ۳. روبه رو شدن فرستادگان پیامبر دروغین با حضرت محمد(ص)

این نگاره، اشاره به مردی دریمانه دارد که به مسیلمه کذاب معروف است. او در نامه‌ای خطاب به حضرت رسول(ص) ادعای پیامبری کرد و خود را در حکومت و فرمانروایی آن حضرت شریک دانست. این نگاره صحنہ روبه رو شدن فرستادگان پیامبر دروغین با حضرت رسول(ص) را نشان می‌دهد (افشاری، ۱۳۸۷: ۶۰). در این اثر، ابر بالای سر پیامبر(ص) جنبه نمادین دارد و مانند دونگاره قبلى به ارهاص اشاره می‌کند و حضرت علی(ع) در کنار پیامبر نشسته است و امام حسن(ع) به صورت ایستاده و امام حسین(ع) به صورت نشسته میان پیامبر(ص) و حضرت علی(ع) نقاشی شده‌اند (بهروزی بورو و امیر حاجلو، ۱۳۹۷: ۱۵۶). در این اثر نگاه حضرت علی(ع) و حسین(ع) به پیامبر(ص) است و فرستادگان در کنار کادر و جدا از دیگران تصویر شده‌اند (افشاری، ۱۳۸۷: ۶۰). در این اثر، هاله‌های دور سر، مانند نگاره‌های دیگر این نسخه ( تصاویر ۱ و ۲ ) نشان تقدس نیست و پیامبر(ص) در سمت چپ تصویر و در میان اصحاب خود و با پیکره‌ای بزرگ تراز دیگران و بالباسی به رنگ سبزدیده می‌شود. حضرت علی(ع) و فرزندانش، در مرکز کادر دیده می‌شوند و این امر نشان دهنده اهمیت نقش حضرت علی(ع) و حسین(ع) برای نگارگر است. حضرت علی(ع) در اینجا در پایین پای پیامبر نشسته و نگاه به پیامبر دارد و این امر به شخصیت فروتن او در مقابل پیامبر و تحت فرمان بودن حضرت علی(ع) اشاره دارد.

حضور حسین(ع) در وسط کادر و در پین حضرت علی(ع) و پیامبر نشان دهنده اهمیت جانشینی پیامبر و تداوم موضوع امامت است و در اینجا نیز وجه شخصیتی حضرت علی(ع) درباره مرد خانواده بودن و تربیت فرزندان، در نگاره دیده می‌شود. همچنین تنها فرد مسلح این اثر، حضرت علی(ع) است که ذوالفقار را به همراه داشته و دوسر بودن آن نیز به تصویر درآمده و نگارگر آن تأکید داشته است تا وجوه

حاضر در نگاره، نیزه در دست دارد و بر طبق روایت کتاب، برای جنگ، داوطلب شده است. در این نگاره، پیکرۀ اشخاص و اسب‌های دونفر سمت راست، از بقیه بزرگ‌تر است و بدین وسیله از مابقی سپاهیان پیامبر(ص) متمایز شده‌اند، اما نگارگر، تأکیدی بر برجسته‌کردن حضرت علی(ع) در این نگاره نداشته و حتی ایشان را بعد از حمزه قرار داده است و شخصیت هر دو را به عنوان سربازانی شجاع که برای جنگ داوطلب شده‌اند، در نظر گرفته است. هاله‌ای دور سر هیچ‌کدام از اشخاص دیده نمی‌شود و در چهره پردازی‌های سپاهیان نیز حالت برجسته‌ای دیده نمی‌شود. تمایزات چهره در این نگاره را در ریش قرمز حمزه و ریش سفید عبیده می‌توان مشاهده کرد. در اینجا حضرت علی(ع)، به عنوان شخصیتی از سپاه اسلام، پیش‌گام در جنگ و مطیع امر پیامبر(ص) تصویر شده است. نگارگر در این نگاره، شخصیت حضرت علی(ع) را به عنوان یکی از یاران برجسته پیامبر(ص) و جنگجویی از سپاهیان اسلام نشان داده است.



تصویر ۴. نگاره اعزام حضرت علی(ع) و حضرت حمزه به مأموریت جنگ بدر از سوی پیامبر(ص)، جامع التواریخ رشیدی، ۱۷۶، ق. انجمن سلطنتی آسیایی در لندن (مجموعه ناصر خلیلی) (URL2)



تصویر ۵. نگاره جنگ بدر، جامع التواریخ رشیدی، ۷۰۷، ق. کتابخانه موزه توبکاپی سراي استانبول (رهنورد، ۲۰۲۱۳۹۳)

دوم آن نیز در سال (۱۳۱۴ م/ ۷۱۴ ق) به سبک بخش اول تهیه شده و دارای ۱۰۰ تصویر است و در انجمن آسیایی لندن نگهداری می‌شود (صدقّت و خورشیدی، ۱۳۸۸: ۷۹-۸۰). برخی معتقدند این دو بخش، دو نسخه جدای از هم با دو تاریخ هستند که شاید دلیل این عقیده، تاریخ کتابت و مصور شدن بخش‌ها است (شایسته فر، ۱۳۸۴: ۱۵).

با اینکه اختلاف زمانی ۷ ساله بین مصورسازی دو بخش باقی‌مانده از جامع التواریخ وجود دارد، تصاویر آنها سبک واحدی از نگارگری عصر حاکمیت اول جایتو و رشید الدین فضل الله رانشان می‌دهد. نسخه دوم این کتاب هم در موزه توبکاپی سراي استانبول در تاریخ (۱۳۱۷ م/ ۷۱۷ ق) مصور شده است که برخی از آن نیز تقریباً با تصاویر نسخه دانشگاه ادبیبوگ و انجمن سلطنتی آسیایی لندن (مجموعه خلیلی) شباهت کامل دارد (صدقّت و خورشیدی، ۱۳۸۸: ۸۰).

#### شخصیت حضرت علی(ع) در نگاره‌های نسخ جامع

**التواریخ رشیدی تصویر ۴. اعزام حضرت علی(ع) و حضرت حمزه به مأموریت جنگ بدر از سوی پیامبر(ص)**

این نگاره از مجموعه خلیلی و مربوط به داستان یکی از جنگ‌های مهم و تأثیرگذار تاریخ اسلام است. این جنگ، نخستین جنگ میان مسلمانان و کفار قریش بود که در سال دوم هجری روی داد و غزوه بدر نام دارد. در حواشی بالا و پایین نگاره، متنی در شرح داستان آمده است. در حاشیه بالایی، حضرت محمد(ص) خطاب به بنی هاشم، آنها را برای جنگیدن ترغیب می‌کند و حاشیه پایینی تصویر، مطالبی در خصوص پیش‌قدم شدن حمزه، حضرت علی(ع) و عبیده ارائه می‌دهد. نگارگر بر اساس متن حاشیه بالایی، لحظه‌ای را تصویف می‌کند که به نظر می‌آید کسی که در مرکز تصویر نشسته و با دستش به سمت افراد حاضر در چپ تصویر اشاره می‌کند، پیامبر(ص) است. آن سه فرد، در حال گفت‌وگو با پیامبر(ص) هستند و شخص پیتر در مرکز صحنه، ظاهرًا عبیده است. سمت راست تصویر، دونفر سوار بر اسب، احتمالاً حمزه و حضرت علی(ع) هستند، حمزه با ریشه‌ی مایل به رنگ قرمز تصویر شده است (صدقّت و خورشیدی، ۹۵: ۱۳۸۸).

باتوجه به توضیحات منابع، نفر دوم سوار بر اسب در سمت راست نگاره، حضرت علی(ع) است. ایشان مانند سایر افراد

## تصویره ۵. جنگ بدر

در این نگاره، نگارگر صحنهٔ دیگری از جنگ بدر را مصور کرده است. این نگاره، نبرد میان افرادی از انصار و قریش را نشان می‌دهد. نگارگر با تصویرسازی حمزه، علی(ع) و عبیده، رشادت و دلاوری این جنگ‌اوران را نشان داده است. پیکره سوار بر اسب در وسط نگاره، حضرت علی(ع) است که در پهلوانی و جنگ‌اوری، بی‌نظیر بود. سیمای حضرت علی(ع) و پیکره‌های دیگر، به صورت نیمرخ و با تأثیر یزدی‌یاری از صورت‌های شرق دور تصویر شده است (بهروزی پورو و امیر حاجلو، ۱۳۹۷: ۱۵۵).

در این نگاره، حضرت علی(ع) در مرکز تصویر و بالباس و ابزار کامل نظامی تصویر شده و در حال کشتن نفر جلویی در نگاره است. شمشیر حضرت علی(ع) بیش از سایر ادوات جنگی جنگجویان نمایان است و اهمیت قدرت شمشیرزنی حضرت علی(ع) را نشان می‌دهد. در نگاره ۵، شمشیر حضرت علی(ع) دارای دوسر (ذوالفقار) نیست و نگارگر اثر برخلاف بسیاری از نگاره‌های کتاب‌های دیگر که شمشیر حضرت علی(ع) را به صورت دوسرو خاص نمایش داده‌اند، توجهی به این موضوع نداشته است، اما شمشیر ن نقش مهمی داشته و در حال دونیم کردن یکی از دشمنان اسلام است. قراردادن حضرت علی(ع) در مرکز نگاره و ایجاد بافت ابرگونه در پس زمینه تصویر، بی‌باکی و چابکی حضرت را در هیاهوی جنگ به خوبی نشان می‌دهد.

همچنین نگارگر به وجوده شخصیتی دلاوری و جنگ‌اوری و نقش مهم حضرت علی(ع) در نبردهای اسلام، توجه ویژه‌ای کرده است. نیز حالت شخصیت‌ها و اسب‌ها به گونه‌ای مصور شده که گویا دشمن مغلوب، سوار بر اسب در حال گریختن از دست حضرت علی(ع) است، زیرا سواره‌ها رودر رو گیستند و دشمن به حالت بر عکس برآسب نشسته که کمی

جدول ۲. تطبیق نگاره‌های نسخ خطی آثار الباقيه و جامع التواریخ رشیدی. منبع: (نگارندگان)

نام نسخه	تاریخ نسخه	نام نویسنده	مکتب نگارگری	نام نگارگر	موضوع کتاب	حاله دوسر	تمایز حضرت علی(ع) در نگاره‌ها	اهمیت به مضامین شیعی در نگاره‌ها	وجهه بارز شخصت حضرت علی(ع) در نگاره‌ها
۱۴۰۰ شماره ۲۰، تابستان ۱۴۰۰، شماره ۲۰، پیاپی ۱۰۷	۱۴۰۰ شماره ۲۰، تابستان ۱۴۰۰، شماره ۲۰، پیاپی ۱۰۷	ابوریحان محمد بن احمد بیرونی	ایلخانی - تبریز اول	-	علمی - تاریخی	halāl gird, amā sardar; amā nashan tadsis nīyest.	بله	بله	جانشینی پیامبر(ص)، مورد محبت پیامبر(ص) بودن، زمانه‌گی، مرد خانواده‌بودن، تداوم راه پیامبر و امامت از طریق فرزندان وی، اهمیت فرزندان و خانواده حضرت در رویدادهای دینی، محافظ پیامبر بودن
۱۴۰۰ شماره ۲۰، پیاپی ۱۰۷	۱۴۰۰ شماره ۲۰، پیاپی ۱۰۷	خواجه رشید الدین فضل الله همدانی	ایلخانی - تبریز اول	-	تاریخی	ندارد	خیر	خیر	یکی از باران پیامبر و جنگجویی از سپاهیان اسلام، دلاوری، چابکی در مبارزه، جنگ‌اوری

دروغین پیوند خورده، در حالی که در نسخه جامع التواریخ این صحنه‌ها بیشتر بازنمایی و قایع تاریخی از اسلام بوده و محوریت ونگاه جهت دار شیعی و تاریخ شیعی از آن استنباط نمی‌شود. در جدول (۲)، خلاصه‌ای از تطبیق نگاره‌های نسخ خطی آثار الباقیه بیرونی و جامع التواریخ رشیدی ارائه شده است:

### نتیجه‌گیری

نتایج پژوهش نشان می‌دهد در نسخه آثار الباقیه بیرونی به ویژگی رزمنده بودن حضرت علی (ع) و جانشینی و ولایت وی و فرزندانش و تداوم راه امامت توجه ویژه‌ای شده است. همچنین وجه شخصیتی مرد خانواده بودن حضرت نیزیان شده و در نسخ جامع التواریخ رشیدی، حضرت علی (ع) از دیگران متمایز نشده و نگارگر، حضرت رابه عنوان یکی از رزمندگان شجاع و توانمند سپاه اسلام تصویر کرده است. نگارگران این نسخه‌ها، در نسخه تاریخی علمی آثار الباقیه، به مضامین شیعی توجهی ویژه داشته و بنابراین به خانواده حضرت علی (ع) و بحث جانشینی و ولایت او اهمیت بیشتری داده‌اند و جنبه رزمندگی و نیز شخصیت فرهنگی وی در این نگاره‌ها دیده می‌شود. نگارگر بنا بر متن نسخه آثار الباقیه به وقایعی چون غیر، مباھله و جریان حضرت محمد (ص) و فرستادگان پیامبر دروغین توجه کرده است، در حالی که نگارگر در نسخ تاریخی جامع التواریخ، بر اساس متن تاریخی دیدگاهی مستندگونه به رویدادها داشته و به شخصیت رزمنده بودن حضرت علی (ع) توجه بیشتری نشان داده و نشانی از برجسته کردن شخصیت ایشان در نگاره‌های دیده نمی‌شود.

### منابع

- ابن هشام حمیری، عبدالملک (۱۴۱۵) *السیره النبویه*، تحقیق مصطفی السقا و دیگران، بیروت: دار آحیاء التراث العربي.
- افشاری، مرتضی (۱۳۸۷) «رونگاری موضوع‌های قرآنی در نگارگری»، *نگره*، ۴، ۶۵-۸۹.
- امینی، عبدالحسین (۱۴۱۶ق) *الغدیر فی الكتاب والسنن والادب*، جلد ۶، قم: مرکز الغدیر.
- بابائی فلاح، هادی (۱۳۹۳) «مطالعه تطبیقی قصص انبیادر قرآن کریم و سرگذشت پیامبران در متن و نگاره‌های کتاب جامع التواریخ»، *نگارینه هنر اسلامی*، ۱، ۲۴-۱۵.
- بهروزی پور، حسین؛ امیر حاجلو، سعید (۱۳۹۷) «نقش و کارکرد نگارگری در مشروعیت مذهبی حکومت ایلخانان با تأکید بر نمادهای شیعی در نگارگری‌های جامع التواریخ رشیدی و آثار الباقیه بیرونی»، *تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی*، ۹، ۳۲، ۱۶۶-۱۴۳.
- ترمذی، محمد بن عیسی (۱۴۰۳) *سنن الترمذی*، تحقیق و تصحیح عبدالوهاب عبداللطیف، جلد ۵، چاپ ۲، بیروت: دار الفکر.
- تھائوی، محمدعلی (۱۹۹۶) *موسوعه کشاف اصطلاحات الفنون والعلوم*، جلد ۱، بیروت: مکتبه لبنان ناشرون.
- حسکانی، عیید الله بن احمد (۱۴۱۱) *شواهد التنزيل لقواعد التفضيل*، تحقیق محمد باقر محمودی، جلد ۱، تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت ارشاد اسلامی.
- حقی بروسی، اسماعیل بن مصطفی (بی‌تا) *روح البیان*، جلد ۱، بیروت: دار الفکر.
- حلی، جمال الدین *کشف المراد* (بی‌تا) *شرح تجوید الاعقاد*، ترجمه و شرح فارسی ابوالحسن شعرانی، تهران: اسلامیه.
- دلیلی، حسن بن محمد (۱۳۷۷) *ارشاد القلوب*، ترجمة عبد الحسین رضایی، تهران: اسلامیه.
- رهنورد، زهرا (۱۳۹۳) *تاریخ هنر ایران در دوره اسلامی (نگارگری)*، تهران: سمت.
- شاپیسته‌فر، مهناز (۱۳۸۴) *هنر شیعی*، تهران: مؤسسه مطالعات هنر اسلامی.
- شاپیسته‌فر، مهناز؛ عبدالکریمی، شهین (۱۳۹۵) «عناصر بصیری رویدادهای زندگی پیامبر اکرم (ص)، در نگاره‌های جامع التواریخ»، *مطالعات هنر اسلامی*، ۱۲، ۲۵(۱۲)، ۵۲-۳۷.
- شاپیسته‌فر، مهناز؛ کیان، کتایون؛ شاپیسته‌فر، زهره (۱۳۹۰) «بررسی موضوعی شمایل نگاری پیامبر اسلام (ص) در نگارگری دوره ایلخانی و حضرت مسیح در نقاشی مذهبی بیزانس متأخر»، *مطالعات هنر اسلامی*، ۷، (۱۴)، ۶۰-۴۱.

- کویت: مکتبه المعلـا.
- واحدی، علی بن احمد (۱۴۱۱) / *اسباب نزول القرآن*، تحقیق کمال بسیونی زغلول، بیروت: دارالکتب العلمیه.
- یعقوبی، احمد بن اسحاق (۱۳۷۹) / *تاریخ الیعقوبی*، جلد ۲، بیروت: دارصادر.
- شریف زاده، عبدالمجید (۱۳۷۵) / *تاریخ نگارگری در ایران*، تهران: حوزه هنری.
- صادقت، فاطمه (۱۳۸۵) / «نسخه خطی خاوران نامه شاهکار نگارگری مذهبی ترکمانان قره قویونلو و آق قویونلو»، *مطالعات هنر اسلامی*، ۲(۴)، ۱۲۰-۱۰۳.
- صادقت، فاطمه؛ خورشیدی، زهرا (۱۳۸۸) / «بررسی مضامین مذهبی در نسخ خطی جامع التواریخ»، *مطالعات هنر اسلامی*، ۵(۱۰)، ۹۷-۷۷.
- طباطبایی، محمدحسین (۱۳۹۰) / *المیزان فی تفسیر القرآن*، جلد ۲ و ۶، بیروت: مؤسسه الاعلمی للمطبوعات.
- طبری، محمدبن جریر (۱۳۸۷) / *تاریخ الامم والملوک* (تاریخ الطبری)، جلد ۳، تحقیق محمدابوالفضل ابراهیم، چاپ ۲، بیروت: دارالتراث.
- طوسی، محمدبن حسن (۱۴۱۴) / *الاماوى*، تصحیح مؤسسه البعثتة، قم: دارالثقافة.
- قشیری نیشابوری، مسلم بن حجاج (بی تا) / *صحیح مسلم*، تحقیق محمد فؤاد عبدالباقي، جلد ۴، بیروت: دار احیاء التراث العربی.
- کلینی، محمدبن یعقوب (۱۴۰۷) / *الكافی*، تصحیح علی اکبر غفاری و محمد آخوندی، جلد ۱، تهران: دارالکتب الاسلامیه.
- مجلسی، محمدباقر (۱۴۰۳) / *بحار الانوار*، جلد ۲۳، بیروت: دار احیاء التراث العربی.
- محقق، محمدباقر (۱۳۶۱) / *نمونه بینات در شأن نزول آیات*، تهران: اسلامی.
- مفید، محمدبن محمد (۱۴۲۲) / *تفسیر القرآن المجید*، جلد ۱، تحقیق سیدمحمد ایازی، قم: مرکز انتشارات دفتر تبلیغات اسلامی.
- مهریزاده، علیرضا (۱۳۹۵) / «تحلیل نگاره‌های دارای مضمون شیعی مربوط به دوره‌های ایلخانی، تیموری و ترکمن براساس گفتمان تشیع (دوازده امامی)»، *نگارینه هنر اسلامی*، ۳(۹)، ۸۳-۶۶.
- نخستین سورکوهی، سمیه (۱۳۹۳) / *مطالعه تطبیقی نگاره‌های ولادت پیامبر اکرم (ص)* در *جامع التواریخ - سیر النبی* شکستن بث‌های کعبه توسط حضرت علی (ع) در روضه الصفا - آثارالمظفر و واقعه خدیرخم در آثارالباقيه - آثارالمظفر، پایان نامه کارشناسی ارشد رشته پژوهش هنر، دانشگاه پیام نور استان تهران، مرکز تهران شرق.
- نسائی، احمدبن شعیب (۱۴۰۶) / *خصائص امیر المؤمنین علی بن ابی طالب*، تحقیق احمد میرین بلوشی، جلد ۱،

## References

- The Holy Quran*. (1997). Translation, Explanations and Glossary by Bahauddin Khorramshahi, (3rd ed.), Tehran: Jami, Niloufar.
- Afshari, M. (2008). Replication of Quranic Themes in Persian painting, *Nagreh*, 4(8, 9), 53-65.
- Amini, A. H. (1916). *Al-Ghadir in the Book, Sunnah and Literature*, Vol. 6, Qom: Al-Ghadir Center.
- Azhand, Y. (2018). *Iranian Painting*, (Vol. 1), Tehran: Samt.
- Babaei Fallah, H. (2014). The Comparative Study of Ghesas Al-Anbia in the Holy Quran and Memoir of Prophets in Context and Images of Jame Al-Tavārik, *Negarineh Islamic Art*, 1(2), 15- 24.
- Behrouzi Pour, H., Amir Hajjloo, S. (2019). The Role and Function of the Art of Miniature in the Religious Legitimacy of the Ilkhanate Government with an Emphasis on the Shia Symbols in the Miniatures of Rashidi's Jami al-Tawarikh and Biruni's Assar al-Baghieh, *The History of Islamic Culture and Civilization Quarterly Journal of Research*, 9(33), 143- 166.
- Dailami, H. M. (1998). *Irshad Al-Quloub*, Translated by Abdul-Hussein Rezaei, Tehran: Islamieh.
- Ghashiri Neyshabouri, M. H. (ND). *Sahih Muslim*, Researched by Mohammad Fouad Abdul Baqi, (Vol. 4), Beirut: Dar Al-Ahya Al-Tarath Al-Arabi.
- Hali, J. K. (Bita). *Tajrid al-'Atiqad*, Translated and Commentary by Abolhassan Sha'rani, Tehran: Islamieh.
- Haqi Bruswi, I. M. (ND). *Ruh al-Bayyan*, (Vol. 10), Beirut: Dar al-Fikr.
- Haskani, O. I. A. (1991). *Evidence of Al-Tanzil for the Rules of Al-Tafzil*, Research: Mohammad Baqir Mahmoudi, (Vol. 1), Tehran: Printing and Publishing Organization of the Ministry of Islamic Guidance.
- Hillenbrand, R. (2000). *Persian Painting from the Mongols to the Qajars (Pembroke Persian papers)*. London & New York: I.B.Tauris.
- Ibn Asaker, A. H. (1980). *History of Medina, Damascus*, Research by Mohammad Baqir Mahmoudi, (2nd ed.), Beirut: Mahmoudi Institute.
- Ibn Hanbal, A, (2013). *The Characteristics of Amir al-Mu'min Ali ibn Abi Talib*, Research by Sayyid Abdul Aziz Tabatabai, Qom: Dar al-Tafsir.
- Ibn Hisham Humairi, A. M. (1995). *Al-Sira Al-Nabawiyyah*, Research by Mustafa Al-Saqqa and others, Beirut: Dar Al-Ahya Al-Tarath Al-Arabi.
- Ibn Sa'd, M. (1990). *Al-Tabqat Al-Kubra*, Research by Muhammad Abdul Qadir Atta, (Vol. 1), Beirut: Dar Al-Kitab Al-Almiyah.
- Kulayni, M. Y. (1987). *Al-Kafi*, Edited by Ali Akbar Ghaffari and Mohammad Akhundi, (Vol. 1), Teh-

*of the Qur'an*, Research by Kamal Basyuni Zaghloul, Beirut: Dar Al-Kitab Al-Almiyah.  
 Yaqubi, A. I. (2000). *The History of al-Yaqubi*, (Vol. 2), Beirut: Dar al-Sader.

**URLs:**

URL1-fa.wikishia.net/view/%D8%A7%D9%85%D8%A7%D9%85\_%D8%B9%D9%84%DB%8C\_%D8%B9%D9%84%DB%8C%D9%87%E2%80%8C%D8%A7%D9%84%D8%B3%D9%84%D8%A7%D9%85(access date: 2021/06/30).

URL2-warfare.tk/Persia/14/Jami\_al-Tawarikh-Mohammed\_and\_family-battle\_of\_Badr-Khalili-Ms727-f66a.htm(access date: 2021/06/30).

- ran: Dar al-Kitab al-Islamiyya.
- Majlisi, M. B. (1983). *Bahar Al-Anvar*, (Vol. 23), Beirut: Dar Al-Ahya Al-Tarath Al-Arabi.
- Mehdizadeh, A. (2016). Analyzing the Images with Shiite Contents of Ilkhanid, Timurid and Turkmen Periods according to Shiite (twelver) Discourse, *Negarineh Islamic Art*, 3(9), 66-83.
- Mohaghhegh, M. B. (1982). *An Example of Arguments in the Dignity of the Revelation of Verses*, Tehran: Eslami.
- Mufid, M. M. (2002). *Tafsir Al-Qur'an Al-Majid*, (Vol. 1), Research by Seyyed Muhammad Ayazi, Qom: An Islamic Communications Publication Center.
- Nakhostin Surkohi, S. (2014). *A Comparative Study of the Nativity Scenes of the Holy Prophet (PBUH) in (Jame'at al-Tawarikh - Sir al-Nabi), The Breaking of the Idols of the Kaaba by Imam Ali (PBUH) in (Rawdah al-Safa - Asar al-Muzaffar)*, Master Thesis in Art Research, Payame Noor University, Tehran: East Tehran Center.
- Nisa'i, A. S. (1986). *Characteristics of Amir al-Mu'minin Ali ibn Abi Talib*, Research by Ahmad Mirin Balushi, (Vol.1), Kuwait: Maktab al-Ma'la.
- Okasha, S. (1981). *The Muslim Painter and the Divine*. London: park lane.
- Rahnvard, Z. (2014). *History of Iranian Art in the Islamic Period (Painting)*, Tehran: Samt.
- Sedaghat, F. (2006). Manuscript of Khavarannameh, a Masterpiece of Religious Painting by the Turkmens of Qaraquyunlu and Aqqyunlu, *Islamic Art Studies*, 2(4), 103- 120.
- Sedaghat, F. Khorshidi, Z. (2009). A Study of Religious Themes in the Manuscripts of Jameá- al-Tawarikh, *Islamic Art Studies*, 5(10), 77-97.
- Sharifzadeh, A. (1996). *History of Painting in Iran*, Tehran: Hozeh Honari.
- Shayestehfar, M. (2005). *Shiite Art*, Tehran: Institute of Islamic Art Studies.
- Shayestehfar, M. Abdolkarimi, Sh. (2016). Visual Elements of Islam Prophet (PBUH) life Events in Religious Paintings of Jameá- al-Tawarikh, *Islamic Art Studies*, 12(25), 37- 52.
- Shayestehfar, M. Kian, K. Shayestehfar, Z. (2011). A Thematic Study of the Iconography of the Prophet of Islam (PBUH) in the Painting of the Ilkhanid Period and Jesus Christ in the Late Byzantine Religious Painting, *Islamic Art Studies*, 7(14), 41- 60.
- Tabari, M. J. (2008). *Tarikh al-Umm and al-Muluk (Tarikh al-Tabari)*, (Vol. 3), Research by Muhammad Abul-Fazl Ibrahim, (2nd ed.), Beirut: Dar Al-Turath.
- Tabatabai, M. H. (2011). *Al-Mizan Fi Tafsir Al-Quran*, (Vol. 2 & 6), Beirut: Al-Alame Institute for Publications.
- Tahanavi, M. A. (1996). *Encyclopedia of Technology and Science Terms*, (Vo. 1), Beirut: Library of Lebanon Publishers.
- Tirmidhi, M. I. (1983). *Sunan al-Tirmidhi*, Research and Correction by Abdul Wahab Abdul Latif, (Vol. 5), (2nd ed.), Beirut: Dar al-Fikr.
- Tosi, M. H. (1914). *Al-Amali*, Correction by Al-Bitha Foundation, Qom: Dar al-Thaqafa.
- Vahedi, A. A. (1991). *The Causes of the Revelation*

# Glory of Art

(Jelve-y-honar)

Alzahra Scientific Quarterly Journal

Vol. 14, No. 2, Summer 2022, Serial No. 35

Research Paper

<http://jjhjor.alzahra.ac.ir/>

## Comparative Study of the Personality and Figure Representations of Imam Ali(AS) in the Manuscripts of the El-Âsârû' l-bâkiyye Birunî and the Jami' Al-Tawarikh Rashidi<sup>1</sup>

Majid Mazidi Sharafabadi<sup>2</sup>

Received: 2021/09/13

Accepted: 2022/01/09

### Abstract

According to the verses of the Qur'an and Islamic traditions, Imam Ali(AS) has many virtues and Iranian painters, in different historical periods, have illustrated his image. In the Manuscripts of the el-Âsârû' l-bâkiyye Birunî and the Jami' al-tawarikh Rashidi belonging to the Ilkhanid period, drawings of him can be seen. Since Âsârû' l-bâkiyye Birunî and the Jami' al-tawarikh Rashidi have scientific-historical and historical content, respectively; various personalities of Imam Ali(AS) have been presented. The importance of this issue has necessitated the present research. The objectives of the research include recognizing the personality traits of Imam Ali(AS) in the Manuscripts of the el-Âsârû' l-bâkiyye Birunî and the Jami' al-tawarikh Rashidi and identifying the influential mentalities in choosing the subject of the drawings related to the Imam in two versions. The questions also include: 1- In the drawings of the manuscripts of the el-Âsârû' l-bâkiyye Birunî and the Jami' al-tawarikh Rashidi, which personality traits of Imam Ali(AS) have been discussed? 2- What is the mentality of choosing the subject of the paintings related to Imam Ali(AS) in the copies of the el-Âsârû' l-bâkiyye Birunî and the Jami' al-tawarikh Rashidi? In the research, library, documentary and pictorial information have been studied in a descriptive-analytical manner with a comparative approach and the samples include 3 drawings of Âsârû' l-bâkiyye Birunî and 2 drawings of the Jami' al-tawarikh Rashidi have been selected in a purposeful and non-probabilistic manner.

In the three pictures examined from the manuscript of the Âsârû' l-bâkiyye Birunî, much attention has been paid to the discussion of the succession of Imam Ali(AS) and his children and the continuation of the path of Imamate by him. Imam Ali(AS) is depicted in one picture with his whole family and in another picture with his children. Imam Ali(AS) had a dignified and calm face in all three paintings, but he has the sword of Zulfiqar with him, and considering that the only armed person with a sword in the paintings of manuscript of the Âsârû' l-bâkiyye Birunî is Imam Ali(AS), it shows paying special attention to the painter has the aspect of warlike personality, courage and most importantly the cultural personality and position of Imam Ali(AS). The Ghadir Khumm incident is the most important event in the Shiite discourse, which is one of the drawings of the Âsârû' l-bâkiyye Birunî. On the day of Ghadir, the Prophet of Islam equated Ali(AS) with his power, personality and dignity, and by the command of God, introduced him as his successor and leader of the Muslims. A cloud can be seen above the head of the Holy Prophet(PBUH), which is called Arhas. Around the heads of all the persons in this painting, a golden halo is seen

1-DOI: 10.22051/JJH.2022.37689.1705

2-PhD student, Department of Comparative and Analytical History of Islamic Art, Faculty of Art, Shahed University, Tehran, Iran.

Email: majid.mazidi@shahed.ac.ir

and it is not a sign of holiness and Imam Ali attracts attention with his Zulfiqar sword. Another image is dedicated to the Mubahela event. This event is very important for the Shiites because the Prophet(PBUH) chose Hazrat Fatima(PBUH) and Ali(AS) from among his companions and elders to face the Christians of Najran, who according to the Shiite discourse, the Ahl-e-Beit of the Prophet(PBUH) are known and from the Shiites' point of view, the event of Mubahela expresses the superior and valuable position of the family of infallibility and purity. In this picture, the Prophet(PBUH), Imam Ali(AS), Hazrat Fatima(PBUH), Hassan(AS) and Hussein(AS) are seen. A piece of cloud can be seen above the head of the Prophet (PBUH) which refers to the same subject of Erhas and this cloud is drawn on the head of 5 people and in a way emphasizes the concept of Ahl-e- Beit and velayat. In this painting, too, the halo of sanctity is seen around all people and is not a sign of sanctity. Double-edged sword of Imam Ali(AS) is illustrated in this painting and the cultural aspect of Imam Ali(AS) and his caliphate and guardianship is emphasized. The encounter of the messengers of the false prophet with the Prophet Muhammad(PBUH) is also the third image of the manuscript of the Âsârû'l-bâkiyye Birûnî and refers to a man in Yemen who is known as Musaylima Kazzab. In his letter to the Holy Prophet(PBUH), he claimed to be a prophet and considered himself a partner in the rule and rule of the Holy Prophet(PBUH). This picture shows the scene of the messengers of the false prophet facing the Holy Prophet(PBUH). In this work, the cloud above the head of the Prophet(PBUH) refers to Erhas like the previous two paintings, and Imam Ali(AS), Imam Hassan(AS) and Imam Hussein(AS) are depicted in the painting, and Imam Ali(AS) being in the center of the box shows the importance of his role. In this work, halos around the head, like other paintings, are not a sign of sanctity. The presence of Hassanein(AS) in the middle of the box and between Imam Ali(AS) and the Prophet shows the importance of the successor of the Prophet and the continuation of the path of Imamate. Also, the only armed person in the work is Imam Ali (AS) who accompanied double edged Zulfiqar is depicted by the painter. Also, in the manuscripts of the Jami' al-tawarikh Rashidi, there is no holy halo around the heads of people and it seems that the personality of the Prophet(PBUH) was more important than Imam Ali(AS) to the painter. In fact, the character of Imam Ali(AS) is not more prominent than other people depicted in the paintings and is only shown as a brave warrior and in the service of the Islamic Army, and Shiite orientation , directional look and Shiite history can not be deduced from it. the first picture which has been dedicated to the subject of sending Imam Ali(AS) and Hazrat Hamza to the mission of the Battle of Badr by the Prophet(PBUH) is one of the most important and influential wars in the history of Islam. This war was the first one between the Muslims and the infidels of Quraysh that took place in the second year after Hijra and is known as the Battle of Badr. Based on the text of the painting, the painter describes the moment when seems that the person sitting in the center of the image and pointing to the people present on the left side of the image is the Prophet (PBUH). The three men are talking to the Prophet (PBUH) and the older person in the center of the stage is apparently Obaid. On the right of the image, two people on horseback are probably Hamza and Imam Ali(AS). Imam Ali (AS), like the other people in the picture, has a spear in his hand and according to the narration of the book, he has volunteered for war. In this picture, the figures of the people and horses of the two people on the right are larger than the others, and thus they are distinguished from the rest of the Prophet's troops; but the painter did not emphasize the outs tanding of the Prophet(PBUH) in this painting and the halo around the head of any person is not seen and in the portraits of the soldiers there is no prominent state. The second image also refers to the battle of Badr, and this image shows the battle between Ansar and Quraysh. The painter has shown the courage and bravery of these warriors by depicting Hamza, Ali(AS) and Obaida. The figure riding a horse in the middle of the painting is Imam Ali(AS) and is depicted with full military clothes and tools, killing the person in front of the image. Here, the sword of Imam Ali(AS) is more visible than other weapons of the warriors and shows the importance of the sword-wielding power of Imam Ali(AS). A noteworthy point in the painting is the lack of double-edged sword of Imam Ali(AS). But the Hazrat is splitting one of the enemies of Islam into two, and the state of the characters and the horses is illustrated in such a way that it seems that the defeated enemy is escaping from Imam Ali(AS) on horseback. Because the riders are not face to face and the enemy is sitting on the horse in the opposite position, which is a bit irrational.

In general, the results show that in the manuscript of the Âsârû'l-bâkiyye, Imam Ali(AS), his successors, guardians, his children and the continuation of the path of Imamate, as well as the personality of Imam Ali(AS)'s family man have also been discussed and Imam Ali(AS) has not been distinguished from others in the manuscript of the Jami' al-Tawarikh Rashidi, and the painter has portrayed Imam Ali(AS) as one of the brave and capable warriors of the Islamic Army. Also, the painters of these manuscripts have paid special attention to Shiite themes in the Historical-scientific manuscript of Âsârû'l-bâkiyye. Therefore, the family of Imam Ali (AS) and the discussion of his successor and guardianship have been given more importance and the aspect of warfare and his cultural personality can also be seen in these paintings. It should be noted that according to the text of manuscript of Âsârû'l-bâkiyye Birûnî, the painter has considered events such as Ghadir Khumm, Mubahila and the occurrence of the Prophet Muhammad(PBUH) and the messengers of the false prophet, While the painter in the historical manuscripts of the Jami' al-Tawarikh, based on the historical text, has had a documentary view of events and has paid more attention to the fighting character of Imam Ali(AS) and there is no sign of highlighting his character in the paintings.

**Keywords:** Personality of Imam Ali(AS), Ilkhanid Painting, El- Âsârû'L-Bâkiyye Birûnî, Jami' Al-Tawarikh Rashidi.